

Three Gifts for Father Christmas

traduzione di: Tre doni per Babbo Natale
di Elide Fumagalli
Casa editrice: Vivo di Fiabe

1.

Once upon a time, there was a boy named Nicholas. He absolutely loved Christmas, especially... Santa Claus! He would have done anything just to meet him at least once. But, as everyone knows, Santa Claus only arrives on the night of the twentyfifth of December and makes sure no one ever catches him. So, Nicholas thought the only way to see Santa Claus was to go to his house! He made up his mind: he would journey to the North Pole.

2.

Nicholas carefully packed his backpack. He put inside chocolate biscuits, a ham sandwich, a map of the North Pole, a flask of milk and cocoa, a compass, and a soft blanket for the night.

The boy had a teddy bear he never left behind. Smiling, he said to him, "You'll come with me... Traveling together will be wonderful!"

Teddy Bear Instructions

Now pull the board out from the kamishibook. You can do this slowly, inviting the children to search for the teddy bear and act surprised yourself: "Oh no, it looks like the teddy bear has disappeared! Where has he gone?" The children will love helping you find him.

3.

(The illustration is empty, and there is no text.)

Teddy Bear Instructions

At this point, make the teddy bear appear from behind the kamishibook. The teddy bear could be shy, peeking out slowly with a little "Oh!" when he sees the children. Or he could be super excited and pop out suddenly saying, "Hello, friends!"

Let him interact with the children! He can also enthusiastically talk about the journey he's going to take with his great friend Nicholas.

4.

Nicholas put his teddy bear in the backpack and set off. He walked and walked. At one point, he heard a soft sound, like tiny bells tinkling in the wind. He looked up and saw, high in a tree, a star caught among the branches.

"What are you doing up there?" asked Nicholas.

She whispered, "I was playing with the other stars and... I fell! Now I can't get free to return to the sky!"

Teddy Bear Instructions

The teddy bear feels sad seeing the star stuck. He looks toward the children and shakes his head. Add a small "Oh no!" or a sigh to make the moment more heartfelt. You could

have him raise a paw as if pointing to the star. This will make the audience feel part of the rescue mission. The teddy bear can also try to free the star, falling and failing comically.

5.

Nicholas said to the star, "Don't worry, I'll help you!"

He climbed the tree, reached the star, and, gently, freed her.

She, shining with gratitude, exclaimed, "Thank you! In return for your kindness, I give you this magic dust: just a pinch, and you'll be able to fly!"

Nicholas, astonished, stammered, "Ffly?! Wow, thank you!"

The star did a little hop, happily returning to the sky like a balloon let loose from someone's hand. Her light had also brightened Nicholas, making him feel wonderful.

Teddy Bear Instructions

Object: the bag of magic dust

The teddy bear is excited and asks the storyteller to sprinkle a little magic dust on him.

When he does, the teddy bear starts flying clumsily! You can make him bump into things, walls, or even "fly" toward the children, causing laughter and wonder.

6.

After a while, Nicholas got hungry, so he decided to eat his sandwich and a few biscuits.

Suddenly, he heard groaning: "Oh, my aching back! Ow... ow... ouch!"

He turned and saw a small elf carrying heavy tree logs.

The boy greeted him: "Good morning, would you like me to help you?"

The elf looked at him and replied, "That would be wonderful! I'd like to take them close to my little house."

Nicholas started lifting the logs. Although they were very heavy, he managed to finish the task, feeling stronger and braver every moment.

Teddy Bear Instructions

Object: a log

The teddy bear also wants to carry a log, but with great difficulty! Make him wobble awkwardly, stumble, and fall toward the children. This will make everyone laugh and create a very funny moment.

7.

The elf smiled gratefully and said, "Thank you, boy! In return for your kindness, I give you this magic sack."

Nicholas took the sack in his hands: it was empty!

"Thank you, hmm... but what could I use this sack for?"

The elf smiled, "It's like Mary Poppins' bag: you can put anything inside, even a fridge!"

Nicholas, his eyes sparkling with wonder, said, "Wow, thank you!"

He was tired but felt good, as if that act of kindness had brightened his life.

Teddy Bear Instructions

Object: sack

Make the teddy bear climb into the sack. Here are some options:

The teddy bear could pop out suddenly saying "Boo!" trying to playfully scare the children, then duck back inside laughing. (For younger children.)

The teddy bear struggles to get out, flailing and asking the narrator for help.

The teddy bear inside the sack starts tossing out objects, creating a funny, chaotic moment!

The teddy bear exits the sack holding random items: small musical instruments, vegetables, etc. He doesn't know what they are and uses them "creatively" – a toothbrush to brush his fur, a cup as a hat, etc.

The narrator searches for the teddy bear, pulling out various items from the sack and pretending the teddy bear is lost among them. "Where has he gone?"

8.

Nicholas continued his journey through the snow and cold. It was getting late when he met an old woman. She looked very worried and was muttering to herself, "Oh, poor me... I'm lost!"

Nicholas kindly asked her, "Good evening, granny. Do you need help?"

She replied with a smile, "Oh, my boy, you must be heavensent! I can't find my way home, and it will soon be night! The sky is covered with clouds, so I can't see the setting sun to show me where my house is..."

Nicholas rummaged in his backpack, found his compass, and held it in his hands: the needle started spinning and then stopped, pointing north.

"Don't worry, if your house is where the sun sets, we need to go west!"

Teddy Bear Instructions

Object: the compass

The teddy bear holds the compass, looking at the needle with great curiosity. He doesn't know what it is: he tries to shake it, and even play it as if it were a musical instrument!

When the narrator explains that it's a compass, the teddy bear is thrilled and says, "Let's go north... no, maybe south... or was it east?!"

Let the children join in to correct him, creating a fun, interactive moment. If no one corrects him, the narrator can kindly explain, "No, dear teddy bear, we need to go west, that's where the sun sets!"

9.

Following the compass, Nicholas and the old woman easily found their way home. The boy said to her, "Keep it, the compass. It'll be useful if you ever get lost again."

The old woman replied, "Oh, thank you, dear boy! In return for your kindness, I give you these red boots. They're magical: when you wear them, no one will hear you walking, not even if you jump!"

Nicholas was amazed and said, "Wow, thank you!"

He put the boots in his sack and continued on his way. He felt happy, thinking of the old woman who would now always find her way home.

Then he grew a little sad: "I wish I could find the way to reach Santa Claus, too."

Just then, he seemed to see a glowing trail in the distance, shimmering in the snow. He decided to follow it.

Teddy Bear Instructions

Object: a boot

The teddy bear hides inside the boot, as if playing hide and seek! You can make him pop out suddenly saying "Peekaboo!" then duck back in and repeat.

Or, let the teddy bear start clumsily jumping out of the boots, stumbling and bumping into imaginary objects, doing somersaults and falling with a little "Oops!" This will amuse the children and make it a fun, memorable moment.

10.

Night fell, and the cold and weariness began to take their toll. Nicholas pulled out the blanket and his teddy bear from his backpack, wrapping himself until he felt cozy and warm. He fell into a deep sleep, dreaming of smiling children, carrying gifts and sweets, while distant stars shone brightly in the sky.

Teddy Bear Instructions

Object: blanket

The teddy bear is sleepy, holding the blanket tightly in his little paws. He snuggles close to Nicholas and begins to sing a sweet lullaby or recite a gentle rhyme. This tender moment will create a soft, comforting atmosphere.

11.

As he slept, Nicholas felt a light touch on his nose. He opened his eyes and, to his great surprise, found himself face-to-face with none other than Santa Claus, who said, "What brings you all the way here, my boy? And what are you doing alone at the North Pole?"

Nicholas, in disbelief, replied in a trembling voice, "I... wanted to meet my hero."

Santa Claus laughed heartily: "Hohoho, but there are no heroes here!"

Nicholas insisted, "But it's you, Santa Claus, you're my hero!"

Santa Claus hugged him tightly.

Nicholas smiled, "You know, I brought you some presents!"

Santa Claus was surprised: "Presents for me? But how? I'm the one who gives gifts! And I've never received any before!"

"This time, you'll have them," Nicholas said proudly.

Teddy Bear Instructions

The teddy bear is thrilled to see Santa Claus! Make him run around the table where the kamishibook is set, waving his paws excitedly. You can also have him jump to show how happy he is. Then he greets Santa Claus with big gestures and asks him tons of questions: "Are you really the real Santa Claus?! Where are your reindeer? Can I be a reindeer too?! We brought you some gifts!"

This will make the scene hilarious and engage all the children, who will laugh at the teddy bear's energy and curiosity.

12.

Nicholas opened his sack and said to Santa Claus, "In this bag, there's magic dust to make your sleigh fly!"

Santa Claus laughed, "Hohoho! And the reindeer? Will they fly too?"

"Of course!" replied Nicholas. "Just put a bit on their noses."

Teddy Bear Instructions

The teddy bear flies clumsily, bumping into things, the narrator, and the children.

13.

Nicholas continued, "And then... here are some enchanted boots for you. They're super warm, and when you're delivering presents, no one will hear you walking, nor jumping down the chimneys!"

Santa Claus laughed again: "Hohoho! No child will ever discover me!"

Teddy Bear Instructions

Object: boot

The teddy bear hides inside the boot, popping out and saying, "Peekaboo, Santa Claus!"

14.

Happier than ever, Nicholas continued giving Santa his gifts: "And here's a magic sack for you: you can put anything you want inside, and it will always fit, even a refrigerator!"

Santa Claus exclaimed, laughing, "A refrigerator? But we're at the North Pole!"

Nicholas laughed along with him, "I was just saying!"

Santa, still amused, said, "It's a fantastic gift! I'll use it to hold all the presents for the children, and I'll be able to deliver them in a single night!"

Teddy Bear Instructions

Object: sack

The teddy bear is inside the sack, trying to get out because he wants to see Santa Claus.

15.

Santa Claus, truly touched by Nicholas's gifts, said, "Today, you will be my official helper, and tonight, you'll come with me on my sleigh to deliver the presents!"

Nicholas was in disbelief: "Really? Me, actually me?"

Santa nodded with a big smile: "Yes! Come closer, let's take a nice photo together to remember this moment!"

For Nicholas, it was the happiest moment of his life.

Teddy Bear Instructions

Object: camera and photo

The teddy bear comes forward with a camera in hand, all excited. He tries to take the photo but gets confused with the buttons, looks at the camera backward, and might even accidentally take a picture of himself. When he finally manages to take the correct photo, he shows it to the children (you can tape a small photo behind the camera). The teddy bear then takes a moment to look at Nicholas and Santa Claus with eyes full of affection.

16.

It was the twentyfourth of December. Nicholas's heart was beating with excitement as he watched the preparations for departure. Santa Claus said, "Before we leave, I'll put a bit of your magic dust on the reindeers' noses and on the sleigh!"

So the sleigh and the reindeer flew all night, crossing starry skies, above the houses of children around the world.

Nicholas watched Santa Claus leave gifts for the children. All night, he watched him make the same gestures, with great care and attention. Nicholas realized that, more than the gift itself, what mattered to Santa Claus was the act of giving, done with love.

As dawn broke, Nicholas fell asleep.

Teddy Bear Instructions

The teddy bear, excited and with his little arms spread wide, pretends to be flying! He takes a package from the sack, one at a time, trying to toss it into imaginary chimneys. He misses several times. Then, when he finally succeeds, he celebrates with little jumps of joy and claps his paws, exclaiming, "I did it!" Add sweet moments: each time he

misses, the teddy bear looks sad and turns to the children, as if asking for encouragement.

17.

The next morning, the boy woke up in his bedroom. He looked out the window, hoping to see Santa's sleigh in the garden, ready to zoom into the sky, but... there was no one there. Disappointed and still halfasleep, he said, "Oh... it was just a dream!"

Teddy Bear Instructions

The teddy bear can be heard snoring.

18.

Then he thought that perhaps Santa Claus had visited his house that night. He saw a beautiful package right on his bedside table. He opened it, all excited. Inside, there was a toy train, lots of sweets, and... the photo of him with Santa Claus!

The boy exclaimed, "So it was all true! I was his helper! I flew with him!"

Thanks to Nicholas, Santa Claus always carries the magic sack to hold all the presents, wears the silent boots so he won't be discovered, and never forgets the magic dust to fly! But, most importantly, he remembers the kind boy who shared that magical Christmas night with him.

Teddy Bear Instructions

The teddy bear pops out, full of excitement: "It was all true... I was there too! It was fantastic! I flew and saw your house, and yours, and yours!" (pointing to a few children). Make him do a little bow or a sweet gesture with his paws as he says goodbye. This sweet and affectionate moment will make the story's ending special, leaving the children with a warm memory of this adventure.

*Il testo è utilizzabile esclusivamente con le tavole per kamishibook:
Tre doni per Babbo Natale di Elide Fumagalli. casa editrice Vivo di fiabe.
È vietato l'utilizzo o la diffusione in qualsiasi forma. Tutti i diritti riservati ©*

This text is to be used exclusively with the Kamishibook boards: Tre doni per Babbo Natale by Elide Fumagalli. Published by Vivo di Fiabe Publishing House. Any use or distribution in any form is prohibited. All rights reserved ©